

6L



200085

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germania

tel.: +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Numero verde: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Versione: 3.0

Data di redazione: 2023-03-10

Istruzioni per l'uso originali

1	Sicurezza.....	2
1.1	Spiegazione delle espressioni di avvertimento	2
1.2	Indicazioni di sicurezza	3
1.3	Uso conforme alla destinazione	6
1.4	Uso non conforme alla destinazione	6
2	Informazioni generali	7
2.1	Responsabilità e garanzia.....	7
2.2	Tutela dei diritti d'autore.....	7
2.3	Dichiarazione di conformità.....	7
3	Trasporto, imballaggio e stoccaggio	8
3.1	Controllo della consegna	8
3.2	Imballaggio	8
3.3	Stoccaggio	8
4	Dati tecnici	9
4.1	Dati tecnici	9
4.2	Elenco dei componenti dell'apparecchiatura	10
4.3	Funzioni dell'apparecchiatura	11
5	Installazione e uso.....	12
5.1	Installazione.....	12
5.2	Uso	13
6	Pulizia	17
6.1	Norme di sicurezza durante la pulizia	17
6.2	Pulizia	17
6.3	Decalcificazione	18
7	Smaltimento.....	18



Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchiatura, leggere attentamente le manuale di utilizzo e conservarle in un luogo sicuro!

Le presenti istruzioni per l'uso contengono una descrizione dettagliata dell'installazione del prodotto, del suo utilizzo e della manutenzione, informazioni importanti e consigli. La conoscenza di tutte le indicazioni relative alla sicurezza e all'uso contenute nel presente documento sono la condizione necessaria per l'uso corretto e sicuro dell'apparecchiatura. Inoltre, trovano applicazione le norme di sicurezza per la prevenzione degli incidenti, le norme di sicurezza sul luogo di lavoro e le norme relative all'uso dell'apparecchiatura.

Prima di procedere con il lavoro e, soprattutto, prima di accendere l'apparecchiatura, leggere attentamente le istruzioni per l'uso per evitare danni alle persone e cose. L'uso non conforme può causare danni.

Le presenti istruzioni sono parte integrante del prodotto, devono essere conservate vicino all'apparecchiatura ed essere sempre a disposizione. In caso di vendita dell'apparecchiatura, è necessario trasmettere anche le presenti istruzioni.

1 Sicurezza

IT

L'apparecchiatura è stata realizzata secondo le norme tecniche attualmente vigenti. Tuttavia, il prodotto può costituire una fonte di pericolo qualora venga utilizzato in modo erraneo o non conforme alla destinazione. Tutti gli utenti dovranno attenersi alle informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e dovranno rispettare le indicazioni antinfortunistiche.

1.1 Spiegazione delle espressioni di avvertimento

Le indicazioni di sicurezza e le informazioni di avvertimento più importanti sono segnalate, nelle presenti istruzioni, con particolari espressioni di avvertimento. Tale indicazioni dovranno essere sempre rispettate al fine di evitare incidenti, nonché danni a persone o cose.



PERICOLO!

L'espressione di avvertimento **PERICOLO** indica la presenza di un pericolo tale da poter causare gravi lesioni o la morte.



AVVERTENZA!

L'espressione di avvertimento **AVVERTENZA** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni mediamente gravi, gravi o la morte.



PRUDENZA!

L'espressione di avvertimento **PRUDENZA** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni leggere o moderate.

ATTENZIONE!

L'espressione di avvertimento **ATTENZIONE** indica i possibili pericoli per i beni che possono verificarsi se l'utente non rispetta le norme di sicurezza.

AVVISO!

Il simbolo **AVVISO** accompagna nuove informazioni e indicazioni relative all'uso dell'apparecchiatura.

1.2 Indicazioni di sicurezza

Corrente elettrica

- Una tensione di rete eccessiva o l'installazione non conforme possono causare il rischio di fulminazione elettrica.
- L'apparecchiatura potrà essere collegata soltanto qualora i dati sulla targhetta nominale siano conformi alla tensione di rete.
- Per evitare il cortocircuito, l'apparecchiatura deve essere sempre asciutta.
- In caso di malfunzionamenti, è necessario scollegare immediatamente l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica.
- Non la presa dell'apparecchiatura con le mani bagnate.
- Non afferrare mai l'apparecchiatura caduta in acqua. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica immediatamente.
- Qualsiasi riparazione o apertura del corpo esterno potrà essere eseguita unicamente da specialisti e officine autorizzate.
- Non trasportare l'apparecchiatura tenendola per il cavo di collegamento.
- Non permette il contatto del cavo di collegamento con fonti di calore e oggetti taglienti.

- Il cavo di collegamento non potrà essere piegato, premuto né annodato.
- Il cavo di collegamento dell'apparecchiatura dovrà sempre essere interamente srotolato.
- Non collocare mai l'apparecchiatura o altri oggetti sul cavo di collegamento.
- Per scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica, staccare la spina dalla presa.
- Il cavo di alimentazione andrà verificato regolarmente per rilevare eventuali danni. Non usare mai l'apparecchiatura con il cavo di alimentazione danneggiato. Qualora il cavo sia danneggiato, per evitare pericoli, richiedere la sua sostituzione a un centro assistenza autorizzato o ad un elettricista qualificato.

Materiali infiammabili

- Mai esporre l'apparecchiatura ad alte temperature come per esempio cucina, forno, fiamme libere, riscaldamento, ecc.
- L'apparecchiatura deve essere pulita regolarmente per evitare il rischio d'incendio.
- Non coprire l'apparecchiatura (ad es. con pellicole in alluminio o stracci).
- L'apparecchiatura può essere usata esclusivamente con appositi materiali e con adeguate impostazioni di temperatura. I materiali, i prodotti alimentari o i resti del cibo possono accendersi nell'apparecchiatura.
- Non usare mai l'apparecchiatura in prossimità di materiali infiammabili o facilmente infiammabili (ad es. benzina, alcool). Alte temperatura causano l'evaporazione di tali materiali e, al contatto con le fonti di accensione, possono provocare un'esplosione.
- In caso di incendio, prima di iniziare le operazioni di estinzione, staccare l'apparecchiatura dalla rete elettrica. Non estinguere il fuoco con acqua quando l'apparecchiatura è collegata all'alimentazione elettrica. Dopo lo spegnimento dell'incendio, garantire un ricambio d'aria adeguato.

Superfici calde

- Durante il funzionamento la superficie dell'apparecchiatura raggiunge alte temperature. Pericolo di ustione. Tali temperature si mantengono anche dopo lo spegnimento.
- Non toccare le superfici calde dell'apparecchiatura. Usare le apposite impugnature e i manici.
- L'apparecchiatura potrà essere trasportata e pulita solo dopo che si sarà raffreddata.
- Non versare acqua fredda né liquidi infiammabili sulle superfici fredde.

Rischi legati alla presenza di germi

- Il serbatoio deve essere svuotato, pulito e disinfettato interamente a intervalli regolari, in modo tale da eliminare la possibilità di accumulo di germi dannosi per la salute e pericolosi.

Uso solo sotto sorveglianza

- L'apparecchiatura può essere usata solo sotto sorveglianza.
- Occorre essere sempre in prossimità dell'apparecchiatura.

Personale

- L'apparecchiatura non deve essere usata dalle persone (inclusi i bambini) con le capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con l'esperienza o le conoscenze insufficienti.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura e non la accendano.

Uso scorretto

- L'uso non conforme o vietato può causare il danneggiamento dell'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se le sue condizioni tecniche non sollevano obiezioni e garantiscono la sicurezza.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se i suoi collegamenti non sollevano obiezioni e garantiscono la sicurezza.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se è pulita.
- Usare solamente i ricambi originali. Non effettuare le riparazioni fai da te.
- Non modificare e non manomettere l'apparecchiatura.

1.3 Uso conforme alla destinazione

Qualsiasi uso diverso e/o non conforme alle indicazioni di cui alle presenti istruzioni è vietato e ritenuto non conforme alla destinazione d'uso.

Il seguente uso è conforme alla destinazione:

- Bollire e tenere in caldo l'acqua.

1.4 Uso non conforme alla destinazione

L'utilizzo non conforme alla destinazione potrà comportare danni a persone e cose, a causa di tensioni elettriche pericolose, fiamme e alte temperature.

L'apparecchiatura serve soltanto per effettuare le operazioni descritte nelle presenti istruzioni.

Il seguente uso è conforme alla destinazione:

- Riscaldare o preparare liquidi contenenti zucchero, sostanze dolcificanti, liscivia o alcol.

2 Informazioni generali

2.1 Responsabilità e garanzia

Tutte le informazioni e indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono state elencate considerando le leggi vigenti, le conoscenze attuali in materia di costruzioni, le nozioni ingegneristiche, le nostre conoscenze e la nostra esperienza pluriennale. In caso di ordinazioni per modelli speciali o opzioni extra, nonché in caso di applicazione delle recenti cognizioni tecniche, in alcune circostanze la presente apparecchiatura può non essere conforme alle presenti indicazioni e ai numerosi disegni contenuti nelle istruzioni per l'uso.

Il fabbricante non risponderà in alcun modo dei danni e dei malfunzionamenti dovuti a:

- mancato rispetto delle indicazioni,
- uso non conforme alla destinazione,
- introduzione di modifiche tecniche da parte dell'utente,
- uso di pezzi di ricambio non ammissibili.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto, con l'obiettivo di migliorare le proprietà del prodotto e di renderlo più efficiente.

2.2 Tutela dei diritti d'autore

Le presenti istruzioni per l'uso e i testi in esse contenuti, le foto e gli altri elementi, sono tutelati dai diritti d'autore. Senza il consenso scritto del fabbricante, si fa divieto di riprodurre il testo delle istruzioni per l'uso in qualsiasi forma e in qualsiasi modo (frammenti compresi) e di utilizzare e/o trasmettere il suo contenuto a terzi. Le violazioni del divieto di cui sopra comporteranno la necessità di versare un risarcimento. Ci riserviamo il diritto di presentare ulteriori rivendicazioni.

2.3 Dichiarazione di conformità

L'apparecchiatura rispetta le norme attualmente vigenti e le direttive dell'Unione Europea. Quanto detto è confermato nella Dichiarazione di Conformità CE. In caso di necessità, saremo lieti di inviarvi la Dichiarazione di Conformità corrispondente.

3 Trasporto, imballaggio e stoccaggio

3.1 Controllo della consegna

Quando la consegna giungerà a destinazione, sarà necessario accertarsi tempestivamente della sua completezza e dell'assenza di danni arrecati nel corso del trasporto. Qualora vengano rilevati danni visibili dovuti al trasporto, il cliente dovrà rifiutarsi di prendere in consegna l'apparecchiatura o effettuare una presa in consegna condizionale. Sui documenti di trasporto / lettera di vettura del corriere sarà necessario indicare il tipo di danno rilevato e presentare un reclamo. I danni rilevati andranno segnalati subito dopo la loro rilevazione, poiché le richieste di rimborso dovranno essere segnalate entro i termini vigenti.

In caso di mancanza di elementi o accessori occorre contattare il nostro Servizio Clienti.

3.2 Imballaggio

Si prega di non gettare la confezione in cartone. Essa, infatti, può rivelarsi necessaria per conservare il dispositivo in caso di trasloco o spedizione dell'apparecchiatura al nostro centro assistenza qualora si rilevino danni.

L'imballaggio e i vari elementi sono realizzati con materiali riciclabili. In particolare, tali elementi sono: pellicole e sacchi in plastica, confezione in cartone.

Durante lo smaltimento dell'imballaggio, rispettare le norme vigenti in un dato paese. I materiali di imballaggio riutilizzabili dovranno essere riciclati.

3.3 Stoccaggio

La confezione dovrà restare chiusa fino al momento dell'installazione dell'apparecchiatura. Durante lo stoccaggio, attenersi alle indicazioni riportate sull'esterno, relative al posizionamento e al magazzino. La confezione potrà essere conservata solo nelle seguenti condizioni:

- in ambienti chiusi
- in ambiente asciutto e privo di polveri
- lontano da agenti aggressivi
- al riparo dalla luce solare
- in un luogo protetto da urti.

In caso di immagazzinamento prolungato (oltre 3 mesi), occorre regolarmente controllare le condizioni di tutti gli elementi e dell'imballo. Se necessario, l'imballo deve essere sostituito con uno nuovo.

4 Dati tecnici

4.1 Dati tecnici

Nome:	Erogatore di acqua calda 6L
Numero dell'articolo:	200085
Materiale:	acciaio inossidabile, plastica
Materiale coperchio:	acciaio inossidabile, plastica
Contenuto in litri:	6
Intervallo di temperatura da – a in °C:	30 - 100
Potenza di collegamento:	1,8 kW 220-240 V 50/60 Hz
Dimensioni (larg. x prof. x alt.) in mm:	270 x 290 x 400
Peso in kg:	1,8

Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche!

Versione / caratteristiche

- Colore: argento
- Controllo: manopola
- Indicatore del livello di riempimento
- Termostato di sicurezza
- Interruttore ON/OFF
- Spia di controllo: stato operativo
- Regolazione della temperatura:
 - termostatica
 - meccanica
 - continua

4.2 Elenco dei componenti dell'apparecchiatura



Fig. 1

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Maniglia del coperchio | 2. Coperchio |
| 3. Manico del recipiente dell'acqua (2x) | 4. Recipiente dell'acqua |
| 5. Cavo di alimentazione | 6. Elementi di comando |
| 7. Base | 8. Rubinetto di erogazione |
| 9. Indicatore del livello di riempimento | |

Elementi di comando

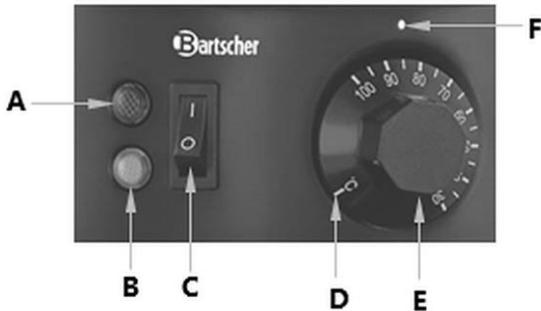


Fig. 2

- A Spia di riscaldamento (rossa)
- B Spia dell'alimentazione (verde)
- C Interruttore ON/OFF
- D Tacca "OFF" del regolatore di temperatura
- E Regolatore di temperatura
- F Tacca delle impostazioni (apparecchio)

4.3 Funzioni dell'apparecchiatura

L'erogatore di acqua permette di riscaldare fino a 6 litri di acqua calda con una temperatura costante e regolabile in modalità continua, mantenendola calda per il tempo desiderato. Ideale per preparare tè, caffè solubile, chai latte o altre bevande calde istantanee in un battibaleno.

5 Installazione e uso

5.1 Installazione

Preparazione

- Aprire l'imballo, rimuovere tutti i suoi elementi esterni e interni, nonché le protezioni per il trasporto.



PRUDENZA!

Pericolo di soffocamento!

I bambini non devono giocare con l'imballaggio (sacchetti di plastica, elementi di polistirolo).

- Se l'apparecchiatura è stata messa in sicurezza con la pellicola, rimuoverla. La pellicola andrà staccata lentamente, in modo da non lasciare residui di colla. Eventuali residui di colla andranno rimossi con un solvente adeguato.
- Fare attenzione a non danneggiare la targhetta dati o le espressioni di avvertimento.
- Non collocare **mai** l'apparecchiatura in un ambiente umido o bagnato.
- L'apparecchiatura deve essere collocata in modo tale da poterla scollegare in modo facile e veloce se necessario.
- L'apparecchiatura deve essere collocata sulle seguenti superfici:
 - uniforme, con portata adeguata, resistente all'acqua, asciutta e resistente ad alte temperature
 - abbastanza grande da non ostacolare il lavoro
 - facilmente accessibile
 - con una buona ventilazione.
- Garantire la distanza minima dai bordi del tavolo. L'apparecchiatura può ribaltarsi e cadere.
- Garantire la distanza minima di almeno 10 cm da pareti infiammabili e oggetti.

Collegamento alla rete elettrica

- Verificare che i dati tecnici dell'apparecchiatura (vedi targhetta nominale) siano conformi ai dati della rete elettrica locale.
- L'apparecchiatura deve essere collegata ad una presa singola con messa a terra. Non collegare il dispositivo a una presa multipla.
- Il cavo di collegamento deve essere sistemato in modo tale da non poterlo calpestare o inciampare.
- Non usare l'apparecchiatura con un timer o un telecomando esterno.

5.2 Uso



AVVERTIMENTO

Rischio di ustione!

Durante il funzionamento il recipiente dell'acqua e il coperchio diventano molto caldi.

Non toccare l'apparecchio caldo.

Rischio di ustione!

Il vapore caldo che fuoriesce quando si solleva il coperchio può ustionare le mani, le braccia e il viso.

Mai togliere il coperchio durante il funzionamento.

Per aggiungere l'acqua, spegnere l'apparecchio e togliere con cautela il coperchio, afferrandolo per il pomello.

Il riempimento eccessivo del recipiente può causare la fuoriuscita di acqua calda e le ustioni!

Non superare il livello massimo consentito di riempimento!

Prima dell'uso

1. Prima del primo uso lavare l'apparecchio secondo le indicazioni riportate nella sezione 6.2 "**Pulizia e decalcificazione**".
2. Versare nel recipiente la quantità d'acqua richiesta (fino alla tacca "MAX").

NOTA BENE!

Per ridurre il tempo di riscaldamento, il recipiente può essere riempito con acqua calda. Questo permette di risparmiare sia tempo che energia!

3. Sistemare il coperchio sul recipiente dell'acqua e ruotarlo in senso orario per chiudere (chiusura a baionetta).

Fare attenzione affinché il coperchio sia provvisto di un foro per lo scarico del vapore.

Con il coperchio correttamente chiuso, detto foro si trova sopra l'indicatore del livello di riempimento.

AVVERTIMENTO!

Pericolo di ustione con vapore caldo!

Durante il funzionamento evitare il contatto con quest'area del coperchio.



Fig. 3

Riscaldamento dell'acqua

1. Collegare l'apparecchio ad un'adeguata presa singola.

Si accenderà la spia di alimentazione verde.

2. Impostare la temperatura richiesta nel campo da 30°C a 100 °C, agendo sul regolatore di temperatura.
3. Accendere l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF.

Si accenderà la spia di riscaldamento rossa, che resterà accesa in fase di riscaldamento. Non appena l'acqua raggiungerà la temperatura impostata, la spia rossa del riscaldamento si spegnerà.

Qualora la temperatura dell'acqua all'interno del recipiente cali di circa 10°C, il riscaldamento si attiverà nuovamente, la spia rossa si accenderà e l'acqua sarà riportata alla temperatura impostata.

Erogazione dell'acqua calda

1. Usando l'acqua calda sarà possibile preparare le bevande richieste (ad es. tè, caffè solubile, chai, latte o altre bevande istantanee).
2. Durante la preparazione di bevande come, ad esempio, il tè, occorre ricordare che l'infusione di vari tipi di tè richiede temperature diverse dell'acqua. Considerare le indicazioni riportate sulle confezioni del tè.
3. Per erogare l'acqua calda, collocare sotto il rubinetto di erogazione un adeguato recipiente (bicchiere, tazza o bicchiere di vetro).
4. Premere la levetta verso il basso e tenerla premuta fino all'erogazione della quantità richiesta.
5. Rilasciare il rubinetto di scarico; si chiuderà automaticamente.
6. Prestare attenzione al livello di riempimento del recipiente dell'acqua.

Il livello di riempimento può essere letto sull'indicatore di riempimento.



Fig. 4

ATTENZIONE!

Controllare sistematicamente il livello dell'acqua nel recipiente, rabboccando con acqua potabile se necessario.

Non usare mai l'apparecchio senza l'acqua!

7. Rabboccare quando è necessario. Procedere nel modo indicato a seguire:
 - Ruotare il regolatore di temperatura in posizione "O"
 - Rilasciare la chiusura a baionetta, ruotando il coperchio in senso antiorario, afferrandolo dalla maniglia
 - Rimuovere con cautela il coperchio, afferrandolo dalla maniglia
 - Prelevare la quantità desiderata dell'acqua.

Spegnimento dell'apparecchio

1. Se l'apparecchio non è più in uso, ruotare il regolatore di temperatura in senso antiorario, in posizione iniziale.
2. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica (staccare la spina dalla presa!).
3. Al termine dell'utilizzo, lasciar raffreddare l'acqua rimasta all'interno dell'apparecchio e solo dopo scaricarla dal recipiente attraverso il rubinetto di scarico.

Termostato di sicurezza

L'apparecchio è provvisto di un **termostato di sicurezza (funzione di protezione contro il surriscaldamento)**.

Se l'apparecchio verrà acceso casualmente senz'acqua o con una quantità d'acqua ridotta, la protezione verrà attivata e l'apparecchio automaticamente si spegnerà.

In tal caso occorre:

- spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica,
- lasciarlo raffreddare,
- al termine della fase di raffreddamento, aggiungere l'acqua pulita,
- accendere l'apparecchio come al solito.

Il termostato di sicurezza si attiva anche in caso di formazione del calcare.

Decalcificare l'apparecchio, procedendo secondo quanto riportato nella sezione **“Decalcificazione”**.

6 Pulizia

6.1 Norme di sicurezza durante la pulizia

- Prima di procedere con la pulizia, scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchiatura.
- Impedire l'accesso dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura. Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Non usare mai getti d'acqua in pressione per pulire l'apparecchiatura.
- Non pulire l'apparecchiatura con oggetti affilati o metallici (coltello, forchetta, ecc.). Gli oggetti affilati possono danneggiare l'apparecchiatura e, a contatto con gli elementi conduttori, possono causare il rischio di fulminazione.
- Per la pulizia, non utilizzare agenti abrasivi, contenenti solventi, e detersivi abrasivi. Essi, infatti, possono danneggiare la superficie.

6.2 Pulizia

1. L'apparecchio va sistematicamente pulito alla fine della giornata di lavoro o più frequentemente, se necessario.
2. Lavare accuratamente il recipiente dell'acqua con acqua calda e un detersivo delicato.
3. Sciacquare accuratamente con acqua pulita la parte interna del recipiente.
4. Pulire il rubinetto di scarico facendovi passare dell'acqua.
5. Pulire il coperchio sotto acqua corrente.
6. Pulire la parte esterna del recipiente dell'acqua e la base con un panno morbido e umido.
7. Al termine delle operazioni, asciugare con cura l'apparecchio e il coperchio.

6.3 Decalcificazione

L'uso di acqua non adeguata può provocare la comparsa di sedimenti di calcare. I sedimenti calcarei prolungano il tempo di riscaldamento e possono danneggiare l'apparecchiatura.

INDICAZIONE: Per prevenire la formazione del calcare, si consiglia di utilizzare l'acqua filtrata!

ATTENZIONE! In caso di mancato rispetto delle istruzioni relative alla decalcificazione dell'apparecchiatura, eventuali reclami non saranno accettati. La garanzia non copre questo tipo di reclami! L'apparecchiatura dovrà essere decalcificata regolarmente.

1. Nel serbatoio dell'acqua versare l'acqua fresca, aggiungere aceto o decalcificante disponibile in commercio. Far bollire la soluzione. Attenersi alle indicazioni del produttore del decalcificante.
2. Far scorrere una parte della soluzione decalcificante attraverso il rubinetto per rimuovere i depositi di calcare.
3. Ancora 1 - 2 volte portare in ebollizione la soluzione decalcificante.
4. Lasciare raffreddare l'apparecchiatura.
5. Al termine della decalcificazione rimuovere la soluzione decalcificante.
6. Sciacquare **più volte** il serbatoio dell'acqua con l'acqua pulita.
7. Far scorrere l'acqua pulita anche attraverso il rubinetto per rimuovere tutti i residui della soluzione decalcificante.

7 Smaltimento

Apparecchiature elettriche



Le apparecchiature elettriche sono provviste di questo simbolo. Le apparecchiature elettriche devono essere smaltite e riciclate in modo corretto, in pieno rispetto dell'ambiente naturale. Non gettare le apparecchiature elettriche insieme ai rifiuti domestici. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica e rimuovere il cavo di collegamento.

Le apparecchiature elettriche devono essere consegnate nei centri di raccolta specializzati.